

Dodatok č. 2
k ZMLUVE O DODÁVKE A ODBERE TEPLA

číslo zmluvy 450 145

uzatvorený

v súlade s článkom IV s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145 zo
dňa 1.8.2005, zmenenej a doplnenej Dodatkom č. 1 k Zmluve o dodávke a odbere tepla
zo dňa 1.12.2008

Článok I.

Zmluvné strany:

Dodávateľ:	Martinská teplárenská, a.s.
Sídlo:	Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený:	Ing. Jaroslavom Mihálom – členom predstavenstva Ing. Viktorom Leščinským – predsedom predstavenstva , zastúpený na základe poverenia Ing. Miroslavom Kadlecom, riaditeľom pre obchod, rozvoj a stratégiu
IČO:	36 403 016
DIČ:	2020122555
IČ DPH:	SK2020122555
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:	1581823658/0200
IBAN:	SK65 0200 0000 0015 8182 3658
Právna forma:	akciová spoločnosť Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, číslo vložky: 10329/L

ďalej ako „dodávateľ“

Odberateľ:	Slovenská národná knižnica
Sídlo:	Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpená:	Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka SNK
IČO:	36 138 517
DIČ:	2021537199
IČ DPH:	SK2021537199 – registrovaná podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000071804/8180
IBAN:	SK60 8180 0000 0070 0007 1804
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia

ďalej ako „SNK“ alebo „dodávateľ“

Spolu aj ako „zmluvné strany“

Článok II.

Predmet Dodatku č. 2

1. Vzhľadom na to, že v Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145 je na starne dodávateľa nesprávne uvedené **identifikačné číslo spoločnosti, mení sa** týmto Dodatkom č. 2 IČO dodávateľa z „0036403016“ na „**36 403 016**“.
2. Zmluvné strany sa v súlade s článkom IV. s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145, zmenenej a doplnenej Dodatkom č. 1 ku Zmluve o dodávke a odbere tepla zo dňa 1.12.2008, dohodli na vypracovaní tohto Dodatku č. 2, ktorým odberateľ objednáva:
 - **Prílohou č. 1/2016-0617** pre odberné miesto 2/0617 Knižnica TUV **teplo na rok 2016** a
 - **Prílohou č. 1/2016-0117** pre odberné miesto 2/0117 Knižnica ÚK, **teplo na rok 2016**
3. Príloha č. 1/2016-0617 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0617 Knižnica TUV a Príloha č. 1/2016-0117 Diagram odberu tepla pre odberné miesto 2/0117 Knižnica ÚK, tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 2.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145 ostávajú nezmenené v platnosti.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47 a zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
2. Tento Dodatok č. 2 je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zverejňovaný v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a zmluvné strany súhlasia s jeho zverejnením v plnom rozsahu.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho ho podpisujú.
4. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých odberateľ obdrží 2 vyhotovenia a dodávateľ obdrží 2 vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 2 je kópia splnomocnenia zo dňa 15.5.2014 poskytnutá Ing. Miroslavovi Kadlecovi, na základe ktorého je oprávnený podpisovať

tento Dodatok č. 2 k Zmluve o dodávke a odbere tepla č. 450 145. Príloha č. 1/2016-0617 ako i Príloha č. 1/2016-0117.

V Martine

V Martine

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Ing. Jaroslav Mihál
člen predstavenstva, generálny riaditeľ a.s.
Martinská teplárenská, a.s.

Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálny riaditeľ SNK

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia

**Príloha č. 1 /2016-0117
Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145**

Diagram odberu tepla

je vypracovaná v súlade s čl. IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450145

Zmluvné strany:

Dodávateľ: **Martinská teplárenská, a.s.**
Sídlo: Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený: Ing. Viktor Leščinský – predseda predstavenstva, zastúpený na základe poverenia Ing. Miroslavom Kadlecom, riaditeľom pre obchod, rozvoj a stratégiu
 Ing. Jaroslav Mihál, generálny riaditeľ, člen predstavenstva
IČO: 0036403016
Kontaktná osoba:

Odberateľ: **Slovenská národná knižnica,**
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpený: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka
IČO: 36138517

Odberné miesto: 2/0117 Knižnica ÚK

Kontaktná osoba: Ing. Jozef Šimčík č.tel.: 0905/541528

Objednané množstvo tepla pre rok 2016:

	Domácnosti	Ostatné	
1.	4 100	396 000	kWh
2.	3 200	301 200	kWh
3.	3 000	312 000	kWh
4.	1 500	198 500	kWh
5.	0	11 000	kWh
6.	0	5 400	kWh
7.	0	1 900	kWh
8.	0	0	kWh
9.	0	64 500	kWh
10.	1 200	138 000	kWh
11.	2 700	238 500	kWh
12.	3 500	352 200	kWh
		19 200	kWh
		2 019 200	kWh
Spolu:		2 038 400	kWh

Regulačný príkon v zmysle § 7 odst. 3 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 190/2014 Z. z. vypočítaný na rok 2015 sa uplatňuje aj v roku 2016.

Regulačný príkon pre rok 2016: 384,60 kW

Dohoda o platbách za odobraté, ale zatiaľ nevyfakturované teplo.

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle článku III. ods. 4 Zmluvy o dodávke a odbere tepla na platbách za dodané, ale zatiaľ nevyfakturované teplo za nasledovných podmienok:

Platobné podmienky

Odberateľ uhradí dodávateľovi mesačné zálohové platby nasledovne:

jednou splátkou do 15. dňa v mesiaci *)

Výška zálohovej platby pre príslušný mesiac s DPH:

-Rozpis platieb za opakované plnenie /§19 ods. 3) Zákona o DPH č. 222/2004 Z.z./

1.	19 290,00	EUR	7.	4 840,00	EUR
2.	15 820,00	EUR	8.	4 770,00	EUR
3.	16 200,00	EUR	9.	7 110,00	EUR
4.	12 030,00	EUR	10.	9 820,00	EUR
5.	5 170,00	EUR	11.	13 520,00	EUR
6.	4 960,00	EUR	12.	17 680,00	EUR

Úhrada zálohovej platby sa vykoná:
prevodným príkazom

Zaplatená zálohová platba bude odpočítaná v mesačnej faktúre.

Ako **variabilný symbol** pri úhrade faktúry uvádzajte číslo faktúry, pri poukazovaní zálohových platieb uveďte variabilný symbol v tvare:

xxxxxxMMRR

kde **xxxxxx** je číslo obchodnej zmluvy o kúpe a predaji tepla

MM je mesiac, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 02, 05 ...

RR je rok, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 14, 15, 16, ...

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto prílohe sa riadia právom SR, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto príloha je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu.

4. Táto príloha je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

5. Táto príloha je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluvné strany si túto prílohu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú.

Príloha I: splnomocnenie zo dňa 15.5.2014 dané Ing. Miroslavovi Kadlecovi

V Martine dňa

V Martine dňa

Dodávateľ:

Odberateľ:

Ing. Jaroslav Mihál
generálny riaditeľ, člen predstavenstva

Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia z 15.5.2014

Príloha č. 1 /2016-0617
Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Diagram odberu tepla

je vypracovaná v súlade s čl. IV., s bodom 3 ods. 5 Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 450 145

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Martinská teplárenská, a.s.
Sídlo: Robotnícka 17, 036 80 Martin
Zastúpený: Ing. Viktor Leščinský - predseda predstavenstva, zastúpený na základe poverenia Ing. Miroslavom Kadlecom, riaditeľom pre obchod. rozvoj a stratégiu
Ing. Jaroslav Mihál, generálny riaditeľ, člen predstavenstva
IČO: 0036403016
Kontaktná osoba:

Odberateľ: Slovenská národná knižnica,
Sídlo: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin
Zastúpený: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka
IČO: 36138517

Odberné miesto: 2/0617 Knižnica TUV

Kontaktná osoba: Ing. Jozef Šimčík č.tel.: 0905/541528

Objednané množstvo tepla pre rok 2016 :

	Domácnosti	Ostatné		Domácnosti	Ostatné	
1.	300	10 700	kWh	7.	300	8 700 kWh
2.	300	9 500	kWh	8.	300	7 300 kWh
3.	300	9 700	kWh	9.	300	9 200 kWh
4.	300	9 700	kWh	10.	300	8 700 kWh
5.	300	9 000	kWh	11.	300	9 000 kWh
6.	300	6 900	kWh	12.	300	9 900 kWh
				Domácnosti	3 600	kWh
				Ostatné	108 300	kWh
Spolu:					111 900	kWh

Regulačný príkon v zmysle § 7 odst. 3 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 190/2014 Z. z., vypočítaný na rok 2015 sa uplatňuje aj v roku 2016.

Regulačný príkon pre rok 2016:

21,11 kW

Dohoda o platbách za odobraté, ale zatiaľ nevyfakturované teplo

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle Článku III. ods. 4 Zmluvy o dodávke a odbere tepla na platbách za dodané, ale zatiaľ nevyfakturované teplo za nasledovných podmienok:

Platobné podmienky

Odberateľ uhradí dodávateľovi mesačné zálohové platby nasledovne:

jednou splátkou do 15. dňa v mesiaci *)

tromi splátkami do 5., 15., 25. dňa v mesiaci *)

Výška zálohovej platby pre príslušný mesiac s DPH:

-Rozpis platieb za opakované plnenie /§19 ods. 3) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení jeho neskorších zmien a doplnkov/

1.	660,00 EUR
2.	620,00 EUR
3.	620,00 EUR
4.	620,00 EUR
5.	600,00 EUR
6.	520,00 EUR

7.	590,00 EUR
8.	540,00 EUR
9.	610,00 EUR
10.	590,00 EUR
11.	600,00 EUR
12.	630,00 EUR

Úhrada zálohovej platby sa vykoná:

prevodným príkazom *)

inkasným príkazom *)

hotovosťou v pokladni MT, a.s. *)

Zaplatená zálohová platba bude odpočítaná v mesačnej faktúre.

Ako **variabilný symbol** pri úhrade faktúry uvádzajte číslo faktúry, pri poukazovaní zálohových platieb uveďte variabilný symbol v tvare:

xxxxxxMMRR

kde **xxxxxx** je číslo zmluvy o dodávke a odbere tepla,

MM je mesiac, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 02, 05 ...

RR je rok, na ktorý sa záloha poukazuje v tvare 14, 15, 16, ...

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto prílohe sa riadia právom SR, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto príloha je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu.

*) nehodiace sa prečiarknite

4. Táto príloha je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

5. Táto príloha je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

6. Zmluvné strany si túto prílohu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú.

Príloha 1: splnomocnenie zo dňa 15.5.2014 dané Ing. Miroslavovi Kadlecovi

V Martine dňa

V Martine dňa

Dodávateľ:

Odberateľ:

Ing. Jaroslav Mihál
generálny riaditeľ, člen predstavenstva

Ing. Katarína Krištofová, PhD.
generálna riaditeľka

Ing. Miroslav Kadlec
riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu
podpisuje na základe splnomocnenia z 15.5.2014

Martinská teplárenská, a.s.

IČO: 36 403 016

so sídlom Robotnícka 17, 036 80 Martin

zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10239

zastúpená: Ing. Viktorom Leščinským – predsedom predstavenstva

Ing. Jaroslavom Mihálom – členom predstavenstva

Ing. Miroslavom Šugárom – členom predstavenstva

SPLNOMOCNENIE

udelené Ing. Miroslavovi Kadlecovi, ako riaditeľovi pre obchod, rozvoj a stratégiu, na konanie v mene spoločnosti Martinská teplárenská, a.s.

Spoločnosť Martinská teplárenská, a.s., IČO: 36 403 016, so sídlom Robotnícka č. 17, 036 80 Martin, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10239, zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Viktorom Leščinským, členom predstavenstva Ing. Jaroslavom Mihálom a členom predstavenstva Ing. Miroslavom Šugárom.

týmto

splnomocňuje

Ing. Miroslava Kadleca, narodeného . . . bytom . . . , ktorý ako riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu, je poverený vykonávaním činností súvisiacich s obchodom, rozvojom a stratégiou spoločnosti Martinská teplárenská, a.s., najmä na zabezpečovanie obchodných vzťahov s odberateľmi tepla, elektriny a podporných služieb a zabezpečovanie prípravy a realizácie investícií, verejného obstarávania a strategického rozvoja akciovkej spoločnosti.

na všetky písomné právne úkony.

ku ktorým obvykle pri týchto činnostiach dochádza, a ktorých hodnota, resp. výška plnenia v každom jednotlivom prípade nepresiahne sumu 3 300,- EUR (vrátane) (slovom: tritisicristo eur).

Na podpis zmlúv na dodávku tepla bez obmedzenia.

Na podpis zmlúv na distribúciu a dodávku elektriny bez obmedzenia.

Konanie Ing. Miroslava Kadleca v tomto prípade nie je samostatným a musí sa vykonať spoločne s predsedom predstavenstva Ing. Viktorom Leščinským, alebo s členom predstavenstva Ing. Jaroslavom Mihálom, ktorý je súčasne i generálnym riaditeľom spoločnosti.

Konanie v mene spoločnosti Martinská teplárenská, a.s. sa vo vyššie uvedených prípadoch vykoná tak, že k vytlačenej alebo napísanej názvu spoločnosti, k menám a funkciám podpisujúcich, pripoja svoje vlastnoručne podpisy splnomocnený Ing. Miroslav Kadlec a predseda predstavenstva Ing. Viktor Leščinský, alebo splnomocnený Ing. Miroslav Kadlec a člen predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti Ing. Jaroslav Mihál.

Toto splnomocnenie je účinné od 15.5.2014 do jeho odvolania.

V Martine, dňa 15.5.2014

Ing. Viktor Leščinský

Predseda predstavenstva Martinska teplárenská, a.s.

Ing. Miroslav Šugar

Člen predstavenstva Martinska teplárenská, a.s.

Ing. Jaroslav Mihál

Člen predstavenstva Martinska teplárenská, a.s.

Generálny riaditeľ spoločnosti Martinska teplárenská, a.s.

Ing. Miroslav Kadlec, riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu toto splnomocnenie v celom rozsahu a bez výhrad prijíma

Ing. Miroslav Kadlec

riaditeľ pre obchod, rozvoj a stratégiu spoločnosti Martinska teplárenská, a.s.

zákonný rámec

Podľa ustanovenia § 20 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka „Právne úkony právnickej osoby vo všetkých veciach robia tí, ktorí sú na to oprávnení zmlouvou o zriadení právnickej osoby, zakladacou listinou alebo zákonom (statutárne orgány). Za právnickú osobu môžu robiť právne úkony aj iní jej pracovníci alebo členovia, pokiaľ je to určené vo vnútorných predpisoch právnickej osoby alebo je to vzhľadom na ich pracovné zaradenie obvyklé. Ak tieto osoby prekročia svoje opísané, vznikajú práva a povinnosti právnickej osoby a len vtedy, ak ide o prekročenie, o ktorom dňový záznamník nemá byť vedený.“

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 druhá veta Obchodného zákonníka „Právnická osoba koná statutárnymi orgánmi alebo za ňu koná zástupca.“

Podľa ustanovenia § 15 ods. 1 Obchodného zákonníka „Kto bol pri prevádzkovaní podniku poverený určitou činnosťou, je splnomocnený na všetky úkony, ku ktorým pri tejto činnosti obvykle dochádza.“

(Statutárnym orgánom spoločnosti Martinska teplárenská, a.s. je predstavenstvo, ktoré má triach členov a to: predseda predstavenstva Ing. Viktora Leščinského, člen predstavenstva Ing. Jaroslava Mihála a člen predstavenstva Ing. Miroslava Šugara.

Podľa článku XX „konanie za spoločnosť“ bodu 1 a) Statutu spoločnosti Martinska teplárenská, a.s. „Vo všetkých veciach zaväzujúcich spoločnosť sa oprávnení konať všetci členovia predstavenstva, pričom v mene spoločnosti podpisujú vždy dvaja členovia predstavenstva, a to predseda predstavenstva spolu s členom predstavenstva spoločnosti. Podpisovanie za spoločnosť sa vykoná tak, že k vytičenému alebo napísanému názvu spoločnosti, menám a funkciám v predstavenstve podpisujú a pripoja svoj podpis.“



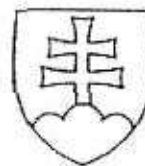
OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Viktor Leščinský**, dátum narodenia _____, r.č. _____, bytom _____, ktorého (ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 341220/2014**.

Martin dňa 26.5.2014

~~Mgr. Marián K U Š N I R~~
~~zamestnanec poverený notárom~~
~~k vykonaniu úkonu podľa § 27~~
~~ods. 2 zákona č. 323/1992 Zb.~~
~~v platnom znení~~



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Jaroslav Mihál**, dátum narodenia _____, r.č. _____, bytom _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 341221/2014**.

Martin dňa 26.5.2014

~~Mgr. Marián K U Š N I R~~
~~zamestnanec poverený notárom~~
~~k vykonaniu úkonu podľa § 27~~
~~ods. 2 zákona č. 323/1992 Zb.~~
~~v platnom znení~~

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)